

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 539212

13.02.2019 06:58 Page: 1

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	Magna PT S.p.A	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	DELIVERY: FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	CARRIER: TD
		GROSS: 120.1 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02528301 13.02.19	2507073821 556756	270.0 Stk	WIRING HARNESS 5567569403	0000000114 550003786101
1 -	auf LT 6			
	1 - PAK-700256	16 x 15	210+60 ok	
	2 - 700039 (= LT 7)	1 x 1		
	3 - PAK-700256	2 x 15		
02528302 13.02.19	2507082300 579548	960.0 Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87 5795481602	0000000096 550003833201
1 -	auf LT 1			
	1 - PAK-700256	16 x 15		
	auf LT 2			
	2 - PAK-700256	16 x 15	4 x 260 de	
	auf LT 3			
	3 - PAK-700256	16 x 15		
	auf LT 4			
	4 - PAK-700256	16 x 15		
02528303 13.02.19	2507082300 579548	315.0 Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87 5795481602	0000000096 550003833201
1 -	auf LT 5			
	1 - PAK-700256	16 x 15	260+15 nok	
	auf LT 7			
	2 - PAK-700256	5 x 15		

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 215
Quantità effettiva: 215
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14/2/19
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 260
Quantità effettiva: 260
Tipo Imballaggio: 4
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14/2/19
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 215
Quantità effettiva: 215
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14/2/19
Firma: [Signature]

215392

500014424

20320

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) Beladestelle H-9155 Lebeny 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 539212 Ab: 14248		2) Lieferanten-Nr. 91011952 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 13.02.2019 9) Versandspediteur Spedition: TD Transdanubia Spedition GmbH 7) Relations-Nr. 10) Spediteur-Nr. Telefon 13) Bordero-/Ladefliste-Nr. Telefax	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT 14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER:E190213306C7821 Abholtag: 13.02.2019 16) Eintreff-Datum 14.02.2019 17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F 22) Inhalt
2528301 - 2528303	7	EINWEG-PALETTE 700039	Kabelsätze 103 stk Karton
23) Lademittel- gewicht kg		24) Bruttogewicht kg	
120.1 kg		120.1 kg	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/Lademeter	
7		Summen	
27)		28)	
120.1 kg			
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung			
31) Frankatur Free Carrier	32) Warenwert für SpV	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: P XK-866		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 14 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"	
Datum	Uhrzeit	Unterschrift	44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger			

NH66 0021017

Veszélyes árukhoz az esetleges bizonylatokon kívül a rovat uniós sorába beírando az osztály, a szám és adott esetben a betű.

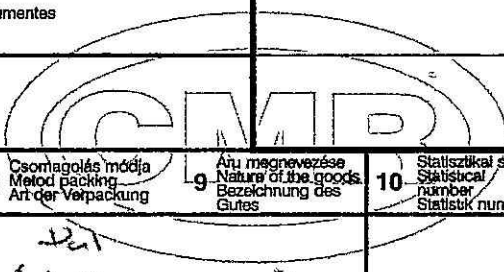
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls die Buchstabe.

1-15 und 21 +22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21 + 22.

1-15, továbbá 21 + 22 rovatokat a feladó tölti ki a saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) TRA SDAIOLI LOG. KIT 18.2155-LEJUNK GROENOF 2.2.3 ITALY				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			
2 Átvéő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGVA PT S.p.A 73023 MODUGNO Borsu industriale v. a. c. s. r. l. ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) GN GROUP KFT. 9028 Győr, Fehérvári út 75 Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort MODUGNO Ország/country/Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort MODUGNO Ország/country/Land ITALY Időpont/date/Datum 17.02.2019				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 21 (100 kg m3)		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 21		9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes 	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistik nummer 		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg 320 kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) EKAKK: E133213300C7321-		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstaltung		15 Fuvardíj/fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 20	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 13 am 02 20 19		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE + NAGEL s.r.l. GN GROUP KFT. Via del Ciclamini, s.p.a. (Modugno BA) 9028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162		25 Jármű Vehicle Fahrzeug 	
26 Rendszám Registration number Kennzeichen XX-30		27 Rakomány Useful load Nutzlast		14 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Modugno			